

Значение этимологических словарей русского языка в историко-политических исследованиях

Научный руководитель – Перевезенцев Сергей Вячеславович

Рачинская Мария Алексеевна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет политологии, Кафедра истории социально-политических учений, Москва, Россия

E-mail: mar.130498@bk.ru

Изучение русской духовно-политической мысли X-XVII вв. невозможно без определения основных понятий, которые использовались отечественными мыслителями в тот период для описания политических и духовных процессов. В это отношении неоценимую помощь исследователю могут оказать этимологические словари русского языка, в которых объясняется значение слов — и заимствованных, и исконных — в их происхождении от более ранних форм: праславянской и праиндоевропейской. Основной базой для составления этимологических словарей становятся толковые словари архаизмов и диалектизмов, а также переводные словари древнерусского, старославянского и церковно-славянского языков. И прежде чем приступать к изучению непосредственно понятийной базы, необходимо проанализировать существующий комплекс этимологических словарей.

Начало разработок этимологических словарей в России приходится на XIX век, а первыми их авторами были Ф. Шимкевич, М. Изюмов, и Н. Горяев и др./[rus/event/request/77140/report/edit#_edn1](#) Развитие сравнительно-исторического метода изучения языков стимулировали рост числа этимологических исследований, в филологических журналах появляются статьи по проблемам этимологии А.А. Потебни, А.И. Соболевского, Г.И. Ильинского и др.

Одним из первых академических изданий в XX веке стал «Этимологический словарь русского языка» А.Г. Преображенского/[rus/event/request/77140/report/edit#_edn2](#). Этот словарь по праву считается памятником русской словесности, но и не теряет своей научной значимости и актуальности и в наши дни. Его главная положительная отличительная черта в том, что автор в словарной статье приводит различные точки зрения на этимологию заглавного слова, если таковые существуют, а также большое количество примеров использования слов. Новизна же работы в том, что автор впервые в истории русских этимологических словарей даны праиндоевропейские реконструкции/[rus/event/request/77140/report/edit#_edn3](#).

Этимологический словарь русского языка Макса Фасмера (1953—1958) принадлежит к числу самых авторитетных этимологических словарей нашего времени. Его автор — крупнейший этимолог-славист — дает сводку преимущественно зарубежных этимологических исследований русской лексики по состоянию на 1960 г. Он заложил традицию, близкую и О. Н. Трубачеву, который описал их в «Послесловии» ко второму изданию «русского Фасмера»/[rus/event/request/77140/report/edit#_edn4](#). Затем уже в четвертом издании появляются Дополнения к Фасмеру, которые значительно увеличивают его информативность, отражая немалую часть «послефасмеровского» вклада в изучение русского лексикона/[rus/event/request/77140/report/edit#_edn5](#).

«Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд» подготовлен в Отделе этимологии и ономастики Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН под редакцией академика О.Н. Трубачева (с 31 выпуска — под редакцией доктора филологических наук А. Ф. Журавлёва), первые выпуски которого вышли в 1974-1988 гг. [/rus/event/request/77140/report/edit#_edn6](#) В словаре использованы все доступные исторические и диалектные словарные материалы (опубликованные и архивные), включая данные некоторых отечественных и зарубежных картотек, по возможности учтена вся доступная этимологическая литература, а также дан подробный словообразовательный анализ каждого этимологизируемого древнеславянского слова [/rus/event/request/77140/report/edit#_edn7](#). Во всех выпусках словаря на каждое реконструируемое праславянское слово даётся этимология и история этимологических исследований. Некоторые статьи представляют собой маленькие монографии [/rus/event/request/77140/report/edit#_edn8](#). Над созданием этого монументального труда работало огромное количество филологов и лингвистов, специализирующихся на различных славянских языках, в том числе были привлечены ученые из Болгарии, Югославии и других государств. Словарь предназначен для специалистов по этимологии, лексикологов, этнографов, историков, и сточки зрения полноты и научной достоверности, исходя из аналитических статей, аналогов не имеет [/rus/event/request/77140/report/edit#_edn9](#).

Конечно же, выше представлены далеко не все существующие этимологические словари. Ещё никому не удавалось исчерпывающе охватить все уголки и описать все особенности русского лексикона. На формирование словарей влияют и обстоятельства жизни исследователей, и их субъективное мнение, и модели восприятия мира, и языка, в частности. Таким образом, можно сделать вывод, что наиболее эффективное использование словарей в историко-политических исследованиях — это анализ совокупности предложенных в них данных.

[/rus/event/request/77140/report/edit#_ednref1](#) Шимкевич Ф. Корнеслов русского языка, сравненного со всеми главнейшими славянскими наречиями и с двадцатью четырьмя иностранными языками. — СПб., 1842; Изюмов М. Опыт словаря русского языка сравнительно с языками индоевропейскими: В 4-х отд. — СПб., 1880; Горяев Н.В. Сравнительный этимологический словарь русского языка. — Тифлис, 1896.

[/rus/event/request/77140/report/edit#_ednref2](#) Преображенский А.Г. Этимологический словарь русского языка: Вып. 1-13. — М., 1910-1916.

[/rus/event/request/77140/report/edit#_ednref3](#) Ляпунов Б. М. Этимологический словарь русского языка А. Г. Преображенского: (Вып. 5—14, Москва, 1910—1916) // Известия Отделения русского языка и словесности Академии Наук СССР. 1925 года. — Л., 1926. — Т. XXX. — С. 9-10.

[/rus/event/request/77140/report/edit#_ednref4](#) Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4-х т.: Пер. с нем. — 2-е изд., стереотип. — М.: Прогресс, 1986.

[/rus/event/request/77140/report/edit#_ednref5](#) Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4-х т.: Пер. с нем. = Russisches etymologisches Wörterbuch / Перевод и дополнения О. Н. Трубачёва. — 4-е изд., стереотип. — М.: Астрель — АСТ, 2004.

[/rus/event/request/77140/report/edit#_ednref6](#) Этимологический словарь славянских языков: Вып. 1-39. — М.: Наука, 1974-2014.

[/rus/event/request/77140/report/edit#_ednref7](#) Трубачев О. Н. Праславянское лексическое наследие и древнерусская лексика дописьменного периода // Этимология. 1991-1993. — М., 1994. — С. 3-23.

[/rus/event/request/77140/report/edit#_ednref8](#) Молдован А. М. Материалы к I части отчетного доклада РАН и материалы к докладу Минобрнауки России // Отчет о научно-

исследовательской и научно-организационной деятельности Федерального государственного бюджетного учреждения науки Института русского языка им. В. В. Виноградова Российской академии наук в 2012 году. Материалы к докладу Президенту РФ. — 3 октября 2013.

[/rus/event/request/77140/report/edit#_ednref9](#) Трубачев О. Н. Предисловие // Этимологический словарь славянских языков: Вып. 1. — М.: Наука, 1974. — С. 3-9.

Источники и литература

- 1) Горяев Н.В. Сравнительный этимологический словарь русского языка. — Тифлис, 1896.
- 2) Изюмов М. Опыт словаря русскаго языка сравнительно с языками индоевропейскими: В 4-х отд. — СПб., 1880.
- 3) Ляпунов Б. М. Этимологический словарь русского языка А. Г. Преображенского: (Вып. 5—14, Москва, 1910—1916) // Известия Отделения русского языка и словесности Академии Наук СССР. 1925 года. — Л., 1926. — Т. XXX. — С. 9—10.
- 4) Молдован А. М. Материалы к I части отчетного доклада РАН и материалы к докладу Минобрнауки России // Отчет о научно-исследовательской и научно-организационной деятельности Федерального государственного бюджетного учреждения науки Института русского языка им. В. В. Виноградова Российской академии наук в 2012 году. Материалы к докладу Президенту РФ. — 3 октября 2013.
- 5) Преображенский А.Г. Этимологический словарь русского языка: Вып. 1—13. — М., 1910—1916.
- 6) Трубачев О. Н. Предисловие // Этимологический словарь славянских языков: Вып. 1. — М.: Наука, 1974. — С. 3—9.
- 7) Трубачев О. Н. Праславянское лексическое наследие и древнерусская лексика дописьменного периода // Этимология. 1991—1993. — М., 1994. — С. 3—23.
- 8) Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4-х т.: Пер. с нем. — 2-е изд., стереотип. — М.: Прогресс, 1986.
- 9) Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4-х т.: Пер. с нем. = Russisches etymologisches Wörterbuch / Перевод и дополнения О. Н. Трубачёва. — 4-е изд., стереотип. — М.: Астрель — АСТ, 2004.
- 10) Этимологический словарь славянских языков: Вып. 1—39. — М.: Наука, 1974—2014.